




Customer: KIND
Ref manual : KIND4 PDLC-131_A02
Open format : Width 375 x Height 280
Closed format : Width 75 x Height 140
Folding: 4 accordion folding +1 cross fold
Brand: KIND
Date: 30/10/2023

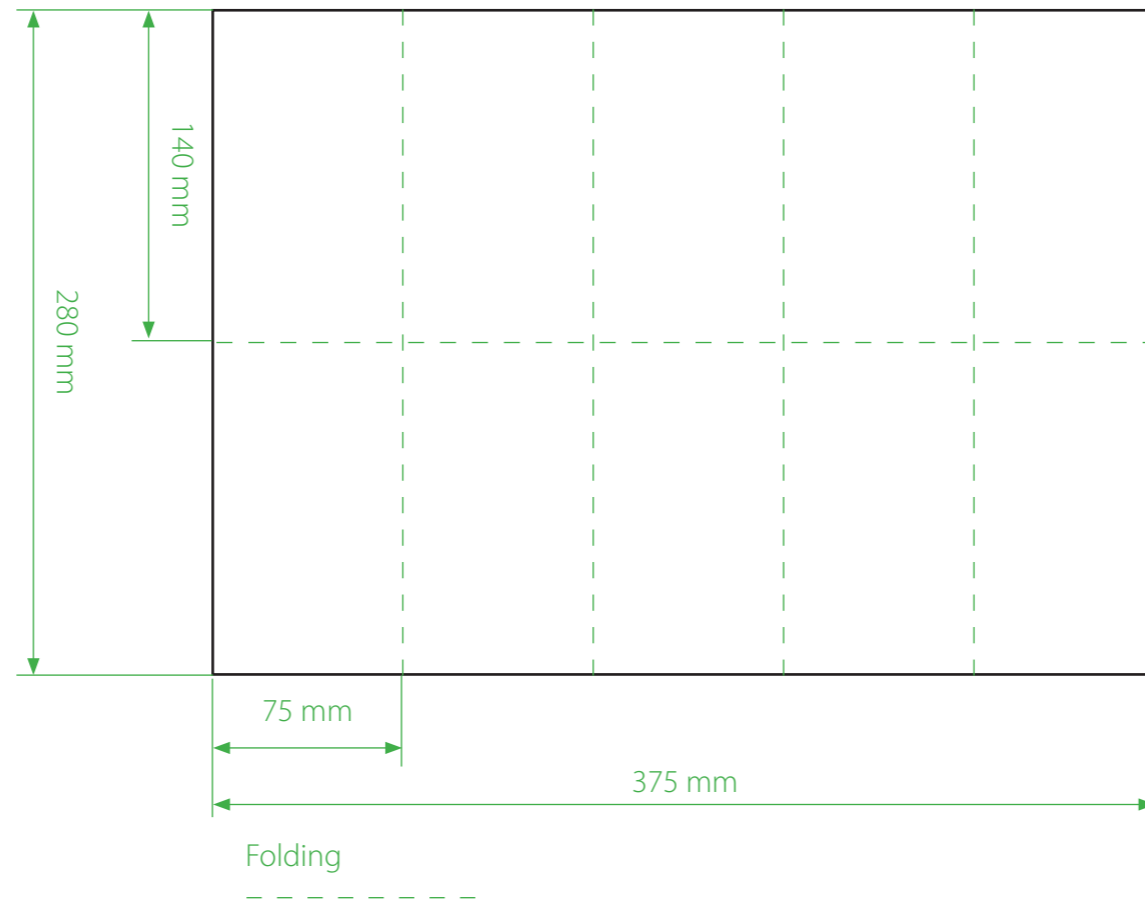
Print type: Offset or digital
Print media: White paper 70 gsm offset
Software used: In-Design CC 2023

Colors used:

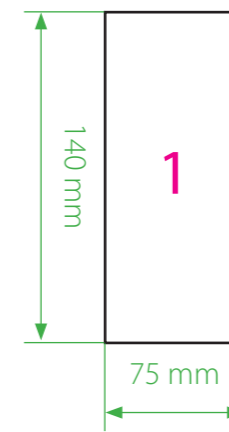
-  Cyan
-  Magenta
-  Yellow
-  Black

Protective varnish: None
Selective varnish: None

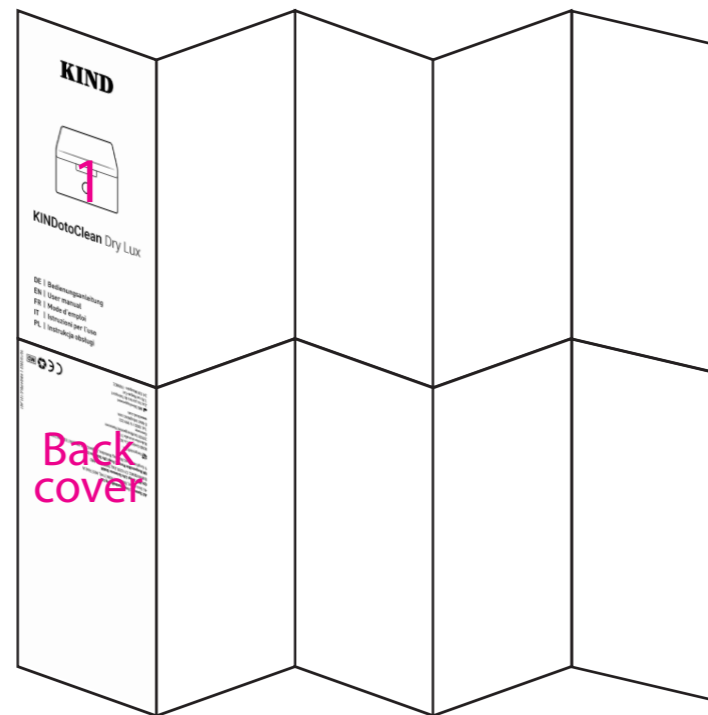
Open format



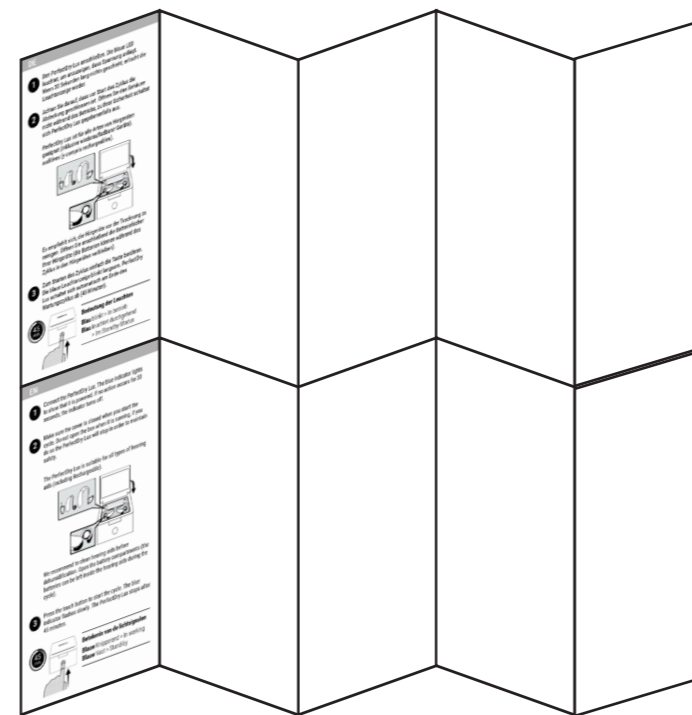
Closed format



Open front accordion folding



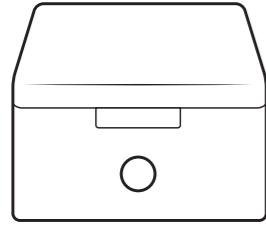
Open back accordion folding



Folded model



KIND



KINDotoClean Dry Lux

- DE | Gebrauchsanweisung
- EN | User manual
- FR | Mode d'emploi
- IT | Istruzioni per l'uso
- PL | Instrukcja obsługi

**Schnelle Entfeuchtung
des Hörsysteme und 360° UV-C**
Kompatibel mit allen Hörgeräten
(inklusive wiederaufladbarer Geräte)

**Fast dehumidification
of hearing aids, with 360° UV-C**
Compatible with all types of Hearing Aids
(including Rechargeable)

**Déshumidification rapide
des aides auditives, avec UV-C 360°**
Compatible avec tous types d'aides auditives
(y compris rechargeables)

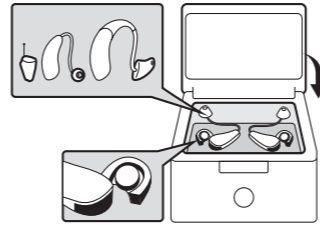
**Deumidificatore rapido
con raggi UV-C a 360° per apparecchi acustici**
Compatibile con tutti i tipi di apparecchi acustici
(incluso ricaricabile)

**Szybkie osuszenie
za pomocą UV-C 360°**
Urządzenie do użytku ze wszystkimi
typami aparatów słuchowych (łącznie ładowalne)

DE

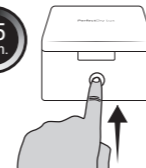
- Den PerfectDry Lux anschließen. Die blaue LED leuchtet, um anzuzeigen, dass Spannung anliegt. Wenn 30 Sekunden lang nichts geschieht, erlischt die Leuchtanzeige wieder.
- Achten Sie darauf, dass vor Start des Zyklus die Abdeckung geschlossen ist. Öffnen Sie das Gehäuse nicht während des Betriebs, zu Ihrer Sicherheit schaltet sich PerfectDry Lux gegebenenfalls aus.

PerfectDry Lux ist für alle Arten von Hörgeräten geeignet (inklusive wiederaufladbarer Geräte).
auditives (y compris rechargeables).



Es empfiehlt sich, die Hörgeräte vor der Trocknung zu reinigen. Öffnen Sie anschließend die Batteriefächer Ihrer Hörgeräte (die Batterien können während des Zyklus in den Hörgeräten verbleiben).

- Zum Starten des Zyklus einfach die Taste berühren. Die blaue Leuchtanzeige blinkt langsam. PerfectDry Lux schaltet sich automatisch am Ende des Wartungszyklus ab (45 Minuten).



Bedeutung der Leuchten
Blau blinkt > In betrieb
Blau leuchtet durchgehend
> Im Standby-Modus

Details zu den Funktionen UV-C 360°

PerfectDry Lux verfügt über eine UV-C-Lampe mit kurzer Wellenlänge, deren ringförmige Anordnung in 360° dafür sorgt, dass die gesamte Oberfläche des Hörgeräts erreicht wird. Die Reinigung erfolgt durch eine Kombination aus Entfeuchtung durch Warmluft, die durch einen Impulsventilator zugeführt wird, und UV-C um 360°. Die Lampe erleuchtet während der ersten fünf Minuten des Pflege- und Reinigungszyklus und erlischt danach automatisch.

Entfeuchtung

Die PerfectDry Lux hat ein Entfeuchtungssystem durch patentiertes Impulsluftverfahren. Aufgrund dessen ist die Leistung und die notwendige Trocknungszeit reduziert. Die Temperatur der Reinigungskammer wird durch ein elektronisches System kontrolliert, um eine Temperatur zu erreichen, die unabhängig von der Umgebungstemperatur unter 35 °C (95 °F) liegt, um die Hörgeräte nicht zu beschädigen.

Um eine optimale Qualität Ihrer Gehörgeräte zu erhalten, wird die tägliche Verwendung des PerfectDry Lux wärmstens empfohlen.

Sicherheitshinweise

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Jeglicher Eingriff, außer die übliche Reinigung und Wartung durch den Kunden, muss vom After-Sales-Service des Herstellers oder durch einen zugelassenen Fachmann ausgeführt werden. Setzen Sie weder PerfectDry Lux, noch das Stromkabel oder den Stecker Wasser oder einer anderen Flüssigkeit aus. Wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind, verwenden Sie das Gerät nicht und tauschen Sie diese Komponenten umgehend aus. Ersetzen Sie Ihr Netzteil durch ein Originalmodell. Positionieren Sie PerfectDry Lux auf eine flache, trockene und stabile Oberfläche. Sehen Sie niemals direkt in die UV-C-Lampe, die sich in der Trocknungskammer befindet. Um es vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel. Verwenden Sie niemals ein Reinigungsmittel oder ätzende Produkte, um Ihr PerfectDry Lux zu reinigen. Ein Verstoß gegen diese Anweisungen führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine Verwendung nicht konform mit diesen Anweisungen oder eine fehlerhafte Handhabung entstehen.

Hinweise zur Pflege des Produkts

Mit einem weichen Tuch reinigen. Zerstäuben Sie keine Flüssigkeit im Gerät. Bewahren Sie PerfectDry Lux geschlossen auf, wenn Sie es nicht verwenden, um Ablagerung von Verunreinigungen zu vermeiden.

Verordnung über Medizinprodukte

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.

Garantie

36 Monate (inklusive Kabel und Transformator). Bei einer Störung kontaktieren Sie bitte Ihren Hörgeräteakustiker. Für alle Eingriffe durch den After-Sales-Service während der Garantiefrist ist der Kaufbeleg nötig. Diese Garantie gilt nicht bei einer Störung, die durch einen Unfall, einen Zwischenfall oder einen ähnlichen Schaden, die Einbringung von Flüssigkeit, Fahrlässigkeit, falsche Verwendung, Zerlegung, mangelnde Wartung oder allen anderen Umständen, die dem Nutzer zuzuschreiben sind, verursacht wird. Außerdem gilt diese Garantie nicht bei Fehlern, die durch Blitzschlag oder anderen Schwankungen der Netzspannung verursacht werden. Wir empfehlen, PerfectDry Lux während eines Gewitters vom Stromnetz zu trennen.

Angaben zum Gerät

Bedeutung der Abkürzungen:

CE Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 für Medizinprodukte.	
Siehe Gebrauchsanweisung/Bedienungsanleitung	
Hersteller	Herstellungsdatum
SN Seriennummer	MD Medizinprodukt
REF Katalognummer	SV-0.4A --- Gleichstrom
LOT Nummer der Charge	Benutzung im Innenbereich
Das Produkt besteht aus ABS mit Recycling-Code 7	Hinweise zur Mülltrennung
ENTSORGUNG - Altgeräte sind umweltgerecht zu entsorgen. Altgeräte enthalten recyclingfähige Materialien, die verwertet werden müssen. Altgeräte über die geeigneten Sammelsysteme entsorgen.	

Technische Daten

Funktionen

Abmessungen innen (BxHxT): 70 x 21 x 51 mm	zwischen -20 °C und +65 °C
Abmessungen außen (BxHxT): 93 x 48 x 76 mm	Trocknungstemperatur: 35 °C (95 °F)
Gewicht (g): 144 g	Zyklusdauer: 45 min.
UV-Lampe: 253,7 Nm	Betriebsumgebungstemperatur: Von 12 °C bis 40 °C
Leistung max.: 4 W	Stromversorgung:
Leistung im Standby-Modus: 0,04 W	Eingang: 100-240 V AC 50-60 Hz / Ausgang: 5V DC
Lagerbedingungen:	Anschluss: USB-Kabel - Micro-USB

Ich schone die Umwelt. Ich schalte meine PerfectDry Lux aus, nachdem ich meine Hörsysteme gereinigt habe!

30/10/2023 | KIND-PL-C-131-1A02

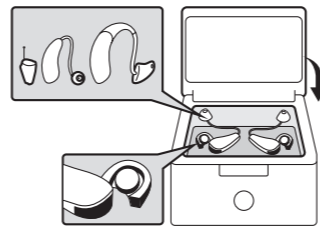
34 130 Mauguis - FRANCE
 Zac les portes de l'atoport
 MFC Développement
 www.kind.com
 E-Mail: info@kind.com
 Tel: 0800 / 6 999 333
 Germany
 30938 Grobburgwedel/Hannover
 Köhnenstraße 3-5
 KIND GmbH & Co. KG
 hergestellt für:

9 Greyfriars Road, Reading, Berkshire, England, RG1 1NU, UNITED KINGDOM
 UK Responsible Person: Freyr Life Sciences Ltd
 Bahnhofplatz, CH-6300 Zug, SWITZERLAND
 CH-REP: Freyr Life Sciences GmbH
 46 Dora street, Blacktown NSW 2148, AUSTRALIA
 AU Sponsor: Freyr Australia Pty Ltd

EN

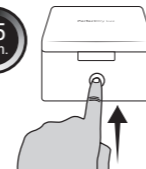
- Connect the PerfectDry Lux. The blue indicator lights to show that it is powered. If no action occurs for 30 seconds, the indicator turns off.
- Make sure the cover is closed when you start the cycle. Do not open the box when it is running, if you do so the PerfectDry Lux will stop in order to maintain safety.

The PerfectDry Lux is suitable for all types of hearing aids (including Rechargeable).



We recommend to clean hearing aids before dehumidification. Open the battery compartments (the batteries can be left inside the hearing aids during the cycle).

- Press the touch button to start the cycle. The blue indicator flashes slowly. The PerfectDry Lux stops after 45 minutes.



Betekenis van de lichtsignalen
Blauw Knipperend > In werking
Blauw Vast > Stand-by

Function details 360° UV-C

The PerfectDry Lux has a short-wave UV-C lamp of which the 360° circular layout makes it possible to reach all the hearing aid surfaces. Hot air ventilation guarantees dehumidification of hearing aids. The lamp lights up for the first five minutes of the maintenance cycle, then turns off automatically.

Dehumidifying

The PerfectDry Lux has a patented pulsed air dehumidification system. This means that the required power and drying time is reduced. The care chamber temperature is controlled by an electronic system in order to obtain a maximum temperature of 35°C (95°F) whatever the room temperature, thereby preventing damage to the hearing aids being cleaned.

In order to maintain optimum hearing aid quality, the daily use of the PerfectDry Lux is strongly recommended.

Safety instructions

Keep out of the reach of children. Any work, other than cleaning and routine care by the client, must be carried out by the manufacturer's customer service or by an approved professional. Do not place the PerfectDry Lux, the power supply cable or the plug in water or any other liquid. If the power supply cable or the plug are damaged, do not use the device and replace them immediately. Replace your mains adapter with an original model. Place the PerfectDry Lux on a flat, dry and stable surface. Do not directly look at the UV-C lamp located in the dehumidification chamber. When disconnecting, pull the plug and not the cable. Never use detergent or corrosive products to clean your PerfectDry Lux. Failure to follow these instructions will void the guarantee. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect use or handling.

Product care advice

Clean using a soft cloth. Do not clean the PerfectDry Lux using abrasive products. Do not spray liquids into the device. Keep the PerfectDry Lux closed when not in use to avoid impurities from being deposited.

Regulation applicable to Medical devices

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2017/745 covering medical devices..

Guarantee

36 months - (cable and transformer included). In the event of a malfunction, contact your hearing-aid specialist. Proof of purchase will be requested for all work by the customer service during the guarantee period. This guarantee does not apply to defects caused by an accident or incident or similar damage, by introducing a liquid, negligence, unsuitable use, dismantling of any kind, lack of care or any other circumstance caused by the user. Furthermore, this guarantee will not apply to damage caused by lightning or any other electric voltage variation. As a precaution, please disconnect the PerfectDry Lux in the event of a thunderstorm.

Identification data

Meaning of abbreviations:

CE This product is compliant with Regulation (EU) 2017/745 on medical devices.	
Refer to the instruction manual/booklet	
Manufacturer	Date of manufacture
SN Serial number	MD Medical device
REF Catalogue reference	SV-0.4A --- Direct current
LOT Batch number	Indoor use only
The product is made in ABS with a recycling code of 7	Sorting instructions
DISPOSAL - Dispose of old appliances ecologically. Old devices contain recyclable materials which must be recovered. Therefore, make sure old devices are disposed of using the appropriate collection systems.	

Technical data

Functions

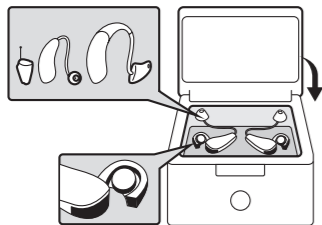
Internal (lxwxd): 70 x 21 x 51 mm	Drying temperature: 35 °C (95 °F)
External (lxwxd): 93 x 48 x 76 mm	Cycle duration: 45 min.
Weight (g): 144 g	Ambient operating temperature: From 12 °C to 40 °C
UV lamp: 253.7 nm	Power Supply:
Max. power: 4 W	Input: 100-240 Vac 50-60 Hz / Output: 5 Vdc
Standby power: 0.04 W	Connectors: USB cable - micro USB
Storage conditions from -20 °C to +65 °C	

Ich schone die Umwelt. Ich schalte meine PerfectDry Lux aus, nachdem ich meine Hörsysteme gereinigt habe!

1 Branchez la PerfectDry Lux. Le voyant bleu s'allume pour indiquer qu'elle est sous tension. Si aucune action n'a lieu pendant 30 secondes, le voyant s'éteint.

2 Veillez à lancer le cycle le capot fermé. Veillez également à ne pas ouvrir le capot pendant le fonctionnement, le cas échéant, la PerfectDry Lux s'arrêtera.

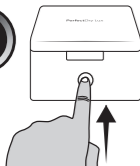
La PerfectDry Lux convient à tous les types d'aides auditives (y compris rechargeables).



Il est recommandé de nettoyer les aides auditives avant la déshumidification. Ouvrez les compartiments de pile de vos appareils auditifs (les piles peuvent rester dans les appareils auditifs pendant le cycle).

3 Touchez le bouton tactile pour lancer le cycle. Le voyant bleu clignote lentement. La PerfectDry Lux s'arrête automatiquement après 45 minutes.

45 min.



Signification des signaux lumineux

Bleu Clignotement > En marche
Bleu Fixe > En veille

Détails des fonctions

UV-C 360°

La PerfectDry Lux dispose d'une lampe UV-C à longueur d'onde courte dont l'agencement annulaire de 360° permet d'atteindre l'ensemble des surfaces de l'aide auditive. L'entretien est obtenu par association d'une déshumidification à air chaud pulsé par ventilateur et d'un UV-C 360°. La lampe s'allume pendant les cinq premières minutes du cycle d'entretien puis s'éteint automatiquement.

Déshumidification

La PerfectDry Lux dispose d'un système de déshumidification par air chaud pulsé breveté. De ce fait, la puissance et le temps de déshumidification nécessaires sont réduits. La température de la chambre d'entretien est contrôlée par un système électronique de manière à obtenir une température inférieure à 35 °C (95 °F) quelle que soit la température ambiante afin de ne pas endommager les aides auditives à entretenir.

Afin de préserver une qualité optimale de vos aides auditives, une utilisation quotidienne de la PerfectDry Lux est fortement recommandée.

Consignes de sécurité

Ne pas laisser à la portée des enfants. Toute intervention, autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client, doit être effectuée par le service après-vente du fabricant ou par un professionnel agréé. Ne pas mettre la PerfectDry Lux, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et changez-les immédiatement. Remplacez votre adaptateur secteur par un modèle d'origine. Posez la PerfectDry Lux sur un support plat, sec et stable. Ne pas regarder directement la lampe UV-C située dans la chambre de déshumidification. Pour débrancher, saisir la fiche et non le cordon. Ne jamais utiliser de produit détergent ou corrosif pour entretenir votre PerfectDry Lux. Le non-respect de ces consignes annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation.

Conseils d'entretien

Nettoyez avec un chiffon doux. Ne pas utiliser des produits abrasifs pour nettoyer la PerfectDry Lux. Ne pas vaporiser de liquide dans l'appareil. Conservez la PerfectDry Lux fermée lorsqu'elle ne sert pas afin d'éviter les dépôts d'impuretés.

Règlement applicable aux dispositifs Médicaux

Ce produit répond aux exigences du Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

Garantie

36 mois - (câble et transformateur inclus). En cas de panne, contactez votre audioprothésiste. Une preuve d'achat sera demandée pour toute intervention du service après-vente pendant la période de garantie. Cette garantie ne s'applique pas en cas de défaillance causée par un accident ou un incident ou dommage similaire, une introduction de liquide, une négligence, un usage inadapté, un démontage quelconque, un manque d'entretien ou toute autre circonstance de la part de l'utilisateur. En outre, cette garantie ne s'appliquera pas en cas de défaillance causée par la foudre ou toute autre variation de tension électrique. Par précaution, nous recommandons de débrancher la PerfectDry Lux en cas d'orage.

Informations signalétiques

Signification des abréviations :

Ce produit est conforme au Règlement (UE) 2017/745 applicable aux Dispositifs Médicaux.	
Se référer au manuel / brochure d'instruction	
Fabricant	Date de fabrication
SN Numéro de série	MD Dispositif médical
REF Référence catalogue	SV-0.4A Courant continu
LOT Numéro de lot	Utilisation en intérieur
Le produit est réalisé en ABS avec 7 comme code de recyclage	Consigne de tri
ELIMINATION - Éliminez les anciens appareils de manière écologique. Les anciens appareils contiennent des matériaux recyclables qui doivent être récupérés. Veuillez donc éliminer les anciens appareils en recourant aux systèmes de collecte appropriés.	

Données techniques

Fonctionnalités

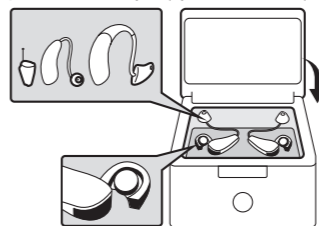
Internes (lxhxp) : 70 x 21 x 51 mm	Température de séchage : 35 °C (95 °F)
Externes (lxhxp) : 93 x 48 x 76 mm	Durée du cycle : 45 min.
Poids (g) : 144 g	Température ambiante de fonctionnement : De 12 °C à 40 °C
Lampe UV : 253,7 nm	Power Supply :
Puissance max : 4 W	Entrée : 100-240 Vac 50/60 Hz / Output: 5 Vdc
Puissance en standby : 0,04 W	Connectique : Câble USB - micro USB
Conditions de stockage de -20 °C à +65 °C	

Je préserve l'environnement, je débranche ma PerfectDry Lux lorsque mes aides auditives sont nettoyées !

1 Podłącz do sieci urządzenie PerfectDry Lux. Zaświeci się niebieska lampka sygnalizacyjna, co będzie oznaczać, że urządzenie znajduje się pod napięciem. Jeśli w okresie 30 sekund nie zostanie podjęte żadne działanie, urządzenie PerfectDry Lux automatycznie przejdzie do trybu uśpienia i zgaśnie lampka sygnalizacyjna.

2 Cykl realizowany jest wyłącznie przy zamkniętej pokrywie. Podczas działania urządzenia PerfectDry Lux nie należy otwierać pokrywy, gdyż spowoduje to wyłączenie się urządzenia.

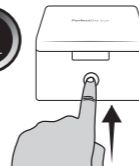
Urządzenie PerfectDry Lux jest odpowiednie do wszystkich typów aparatów słuchowych (łącznie ładowalne).



Zalecamy czyszczenie aparatów słuchowych przed osuszeniem. Następnie otwórz komory baterii aparatów słuchowych (podczas trwania cyklu baterii mogą pozostawać wewnątrz aparatów słuchowych).

3 Dotknij przycisku w celu uruchomienia cyklu. Urządzenie PerfectDry Lux zatrzymuje się automatycznie w chwili zakończenia cyklu konserwacji (po upływie około 45 minut).

45 min.



Znaczenie sygnałów świetlnych

Niebieski Migotanie > Praca
Niebieski Świecenie ciągłe > Tryb uśpienia

Szczegóły funkcji

Lampa UV-C 360°

Urządzenie PerfectDry Lux wyposażone jest w lampę emitującą promienie ultrafioletowe, obracającą się w zakresie 360°, co umożliwia dotarcie do każdej powierzchni aparatu słuchowego. Konserwacja polega na osuszeniu z użyciem gorącego powietrza wytwarzanego przez wentylator i wykorzystaniu lampy promieniowania ultrafioletowego UV-C 360°. Lampa ta włączona jest przez pierwszy pięć minut cyklu konserwacji, po czym automatycznie się wyłącza.

Osuszanie

Urządzenie PerfectDry Lux wykorzystuje opatentowany system osuszania za pomocą impulsowych strumieni gorącego powietrza. Dzięki temu zmniejszone są wymagane wartości mocy i czasu. Temperatura w komorze, w której przeprowadzana jest konserwacja, kontrolowana jest przez system elektroniczny pozwalający utrzymywać temperaturę niższą niż 35 °C (95 °F) bez względu na temperaturę otoczenia, co zapobiega uszkodzeniu aparatów słuchowych.

W celu zapewnienia optymalnej jakości posiadanych aparatów słuchowych usilnie zaleca się codzienne korzystanie z urządzenia PerfectDry Lux.

Wskazówki bezpieczeństwa

Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Każda interwencja inna niż rutynowa, wykonywana przez użytkownika czyszczenie i konserwacja musi być zrealizowana przez serwis posprzedażny producenta lub przez licencjonowanego specjalistę. Nie zanurzaj urządzenia PerfectDry Lux, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki nie używaj urządzenia i natychmiast wymień uszkodzone elementy. Umieść urządzenie PerfectDry Lux na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni. Nie spoglądaj bezpośrednio na lampę promieniowania ultrafioletowego znajdującą się w komorze osuszania. Odłączaj urządzenie od zasilania, pociągając dłonią za wtyczkę, a nie za przewód. Do konserwacji urządzenia PerfectDry Lux nie używaj detergentów ani środków żrących. Niezastosowanie się do tych zaleceń spowoduje unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub nieprawidłowego obchodzenia się z produktem.

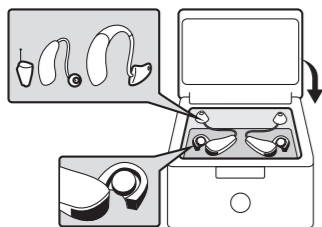
Wskazówki dotyczące konserwacji

Czyść urządzenie miękką ściereczką. Nie rozpylaj cieczy wewnątrz urządzenia. Nieużywane urządzenie PerfectDry Lux przechowuj zamknięte, aby nie dopuścić do gromadzenia się w nim zanieczyszczeń.

1 Collegare PerfectDry Lux all'alimentazione. Il LED blu si accende per indicare l'accensione. Se non viene eseguita alcuna azione per 30 secondi, l'indicatore si spegne.

2 Prima di avviare il ciclo, assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso. Inoltre, non aprire la scatola durante il funzionamento, poiché in questo caso il PerfectDry Lux si fermerà, per garantire la sicurezza dell'utilizzatore.

PerfectDry Lux può essere utilizzato con tutti i tipi di dispositivi uditivi (incluso ricaricabili).



Si raccomanda di pulire gli apparecchi acustici prima della deumidificazione. Aprite gli scomparti della batteria dei vostri apparecchi acustici (le batterie possono essere lasciate all'interno dei dispositivi uditivi durante il ciclo).

3 Toccare il pulsante a sfioramento per inizializzare il ciclo. La luce blu lampeggia lentamente PerfectDry Lux si ferma automaticamente alla fine del ciclo di manutenzione (che dura 45 minuti).

45 min.



Significato dei simboli

Blu Lampeggiante > In funzione
Blu Fissa > In standby

Descrizione dettagliata delle funzioni

UV-C 360°

PerfectDry Lux è dotato di una lampada UV-C ad onda corta la cui disposizione anulare a 360° consente di raggiungere tutte le superfici del dispositivo uditivo. Esegue la manutenzione grazie all'azione di deumidificazione ad aria calda pulsata da un ventilatore in abbinamento al UV-C 360°. La lampada si accende per i primi cinque minuti del ciclo di manutenzione e poi si spegne automaticamente.

Deumidificazione

PerfectDry Lux è dotato di un sistema di deumidificazione ad aria calda pulsata brevettato. In questo modo, è possibile ridurre la potenza e il tempo di deumidificazione. La temperatura della camera di manutenzione è controllata da un sistema elettronico, in modo da ottenere una temperatura inferiore ai 35 °C (95 °F) qualunque sia la temperatura ambiente ed evitare di danneggiare i dispositivi uditivi.

Per garantire la qualità dei dispositivi uditivi nel tempo, si raccomanda di utilizzare PerfectDry Lux quotidianamente.

Istruzioni di sicurezza

Tenere lontano dalla portata dei bambini. Tutti gli interventi diversi dalla pulizia e dalla manutenzione ordinaria eseguite dal cliente devono essere effettuate dal servizio assistenza del fabbricante o da personale qualificato. Non immergere il PerfectDry Lux, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi. Nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati, sostituirli immediatamente prima di utilizzare il dispositivo. Sostituire l'adattatore con un altro modello originale. Posizionare il PerfectDry Lux su un supporto piano, asciutto e stabile. Non rivolgere mai lo sguardo verso la lampada UV-C situata nella camera di deumidificazione. Per scollegare il dispositivo, afferrare la spina e non il cavo. Non utilizzare prodotti detergenti o corrosivi durante gli interventi di manutenzione sul PerfectDry Lux. La mancata osservanza delle presenti istruzioni annulla la garanzia. Il fabbricante non sarà ritenuto responsabile in caso di danni causati da un uso non conforme o da una manipolazione inadeguata del prodotto.

Consigli di manutenzione

Pulire con un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi per pulire il PerfectDry Lux. Non vaporizzare liquidi all'interno del dispositivo. Assicurarsi che PerfectDry Lux sia sempre ben chiuso in caso di non utilizzo, al fine di evitare eventuali depositi di impurità.

Regolamento relativo ai dispositivi medici

Questo prodotto soddisfa i requisiti del regolamento (UE) 2017/745 relativo ai dispositivi medici.

Garanzia

36 mesi - (cavo e trasformatore inclusi). In caso di guasto, contattare l'audioprotesista. Per richiedere l'intervento del servizio assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario presentare una ricevuta d'acquisto. La garanzia non si applicherà in caso di malfunzionamento causato da un incidente, un guasto tecnico o danni simili, dall'introduzione di liquido, dalla negligenza dell'utilizzatore, da un uso inadeguato, dallo smontaggio, dalla mancata esecuzione degli interventi di manutenzione necessari o da ogni altra circostanza che sia imputabile all'utilizzatore. Inoltre, la garanzia non si applicherà in caso di malfunzionamento causato da folgorazione o ogni altra forma di variazione improvvisa della tensione elettrica. Pertanto, in caso di forti temporali, si raccomanda di scollegare il PerfectDry Lux.

Ulteriori informazioni

Significato delle abbreviazioni:

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2017/745 relativo ai dispositivi medici.	
Fare riferimento al manuale / libretto di istruzioni	
Produttore	Data di produzione
SN Numero di serie	MD Dispositivo medico
REF Riferimento catalogo	SV-0.4A Corrente continua
LOT Numero di lotto	Utilizzo al chiuso
Prodotto realizzato in ABS con codice di riciclaggio numero 7	Istruzioni per lo smistamento
SMALTIMENTO - Smaltire i vecchi dispositivi in modo ecologico. I vecchi dispositivi contengono materiali riciclabili che devono essere recuperati; pertanto smaltire i vecchi dispositivi utilizzando gli appositi sistemi di raccolta.	

Specifiche tecniche

Funzionalità

Dimensioni interne (lxhxp): 70 x 21 x 51 mm	Temperatura di deumidificazione: 35 °C (95 °F)
Dimensioni esterne (lxhxp): 93 x 48 x 76 mm	Durata del ciclo: 45 min.
Peso (g): 144 g	Temperatura ambiente di esercizio: Da 12 °C a 40 °C
Lampada UV : 253,7 nm	Alimentazione:
Potenza massima: 4 W	In entrata: 100-240 Vac 50-60 Hz / In uscita: 5 Vdc
Potenza in stand-by: 0,04 W	Modalità di collegamento: Cavo USB - micro USB
Condizioni di stoccaggio: da -20 °C a +65 °C	

Prendetevi cura dell'ambiente scollegando il PerfectDry Lux dopo la pulizia dei dispositivi uditivi!

Przepisy mające zastosowanie do wyrobów medycznych

Niniejszy produkt spełnia wymogi Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.

Gwarancja

36 miesięcy - (obejmuje również kabel i transformator). W przypadku awarii skontaktuj się z protektykiem słuchu. W przypadku wszelkich interwencji serwisu posprzedażnego w okresie gwarancyjnym wymagane będzie okazanie pokwitowania zakupu urządzenia. Niniejsza gwarancja nie będzie obowiązywać w przypadku awarii spowodowanej wypadkiem lub podobnym incydentem albo uszkodzeniem, wprowadzeniem cieczy do wnętrza urządzenia, zaniedbaniem, niewłaściwym użyciem, jakimkolwiek demontażem, brakiem konserwacji, czy też awarii związanej z innymi okolicznościami powstałymi z winy użytkownika. Dla zachowania ostrożności zalecamy odłączanie urządzenia PerfectDry Lux podczas burzy.

Informacje identyfikacyjne

Znaczenie skrótów:

Niniejszy produkt jest zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.	
Patrz instrukcja obsługi/broszura	
Producent	Data produkcji
SN Numer seryjny	MD Wyrób medyczny
REF Numer katalogowy	SV-0.4A Prąd stały
LOT Numer partii	Do użytku w pomieszczeniach
Produkt wykonany jest z ABS z kodem recyklingu 7	Nadaje się do recyklingu
UTYLIZACJA - Usuwać stare urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska. Stare urządzenia zawierają materiały nadające się do recyklingu, które powinny zostać odytkane. Należy zatem przekazywać stare urządzenia do odpowiednich punktów zbiórki.	

Dane techniczne

Funkcje

Wymiary wewnętrzne (szer. x wys. x gł.): 70 x 21 x 51 mm	Temperatura osuszania: 35 °C (95 °F)
Wymiary zewnętrzne (szer. x wys. x gł.): 93 x 48 x 76 mm	Czas trwania cyklu: 45 minut
Masa (g): 144 g	Temperatura otoczenia podczas pracy urządzenia: od 12 °C do 40 °C
Lampa promieniowania ultrafioletowego: 253,7 nm (długość fali)	Zasilanie elektryczne:
Moc maksymalna: 4 W	Na wejściu: 100-240 V AC, 50/60 Hz / Na wyjściu: 5 V DC
Moc w trybie uśpienia: 0,04 W	Podłączenie: kabel USB - micro USB
Temperatura przechowywania:	

Chronię środowisko, odłączam urządzenie PerfectDry Lux tuż po oczyszczeniu moich aparatów słuchowych!

KIND

DE | Für Pflege von Hörgeräten.
Wenden Sie sich bei Problemen an einen Hörgeräteakustiker.
Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit der Vorrichtung ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Benutzer ansässig ist, zu melden.

EN | For the maintenance of hearing aids.
If you experience problems, contact a hearing aid specialist.
All serious incidents related to the device should be the subject of a notification to the manufacturer and the competent authorities in the Member State in which the user is located.

FR | Pour l'entretien des aides auditives.
En cas de problème, rapprochez-vous d'un audioprothésiste.
Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisation et / ou le patient est établi.

IT | Per la manutenzione degli apparecchi acustici.
In caso di problemi rivolgersi a un audioprotesista. In caso di gravi incidenti legati al dispositivo, è necessario inviare notifica al produttore e all'autorità competente dello Stato membro di residenza dell'utilizzatore.

PL | Przeznaczony do czyszczenia aparatów słuchowych.
W razie problemów skontaktować się ze swoim protektykiem słuchu.
Każdy poważny wypadek związany z wyrobem należy zgłosić producentowi oraz właściwemu władzom państwa członkowskiego użytkownika.